



شورای عالی حوزه علمیه قم

مرکز مدیریت حوزه های علمیه خواهران

مدرسه علمیه حضرت فاطمه (سلام الله عليها)

پایان نامه سطح سه (کارشناسی ارشد)

عنوان

تفاوت لحن در قصص قرآن

و بررسی علل آن

استاد راهنما

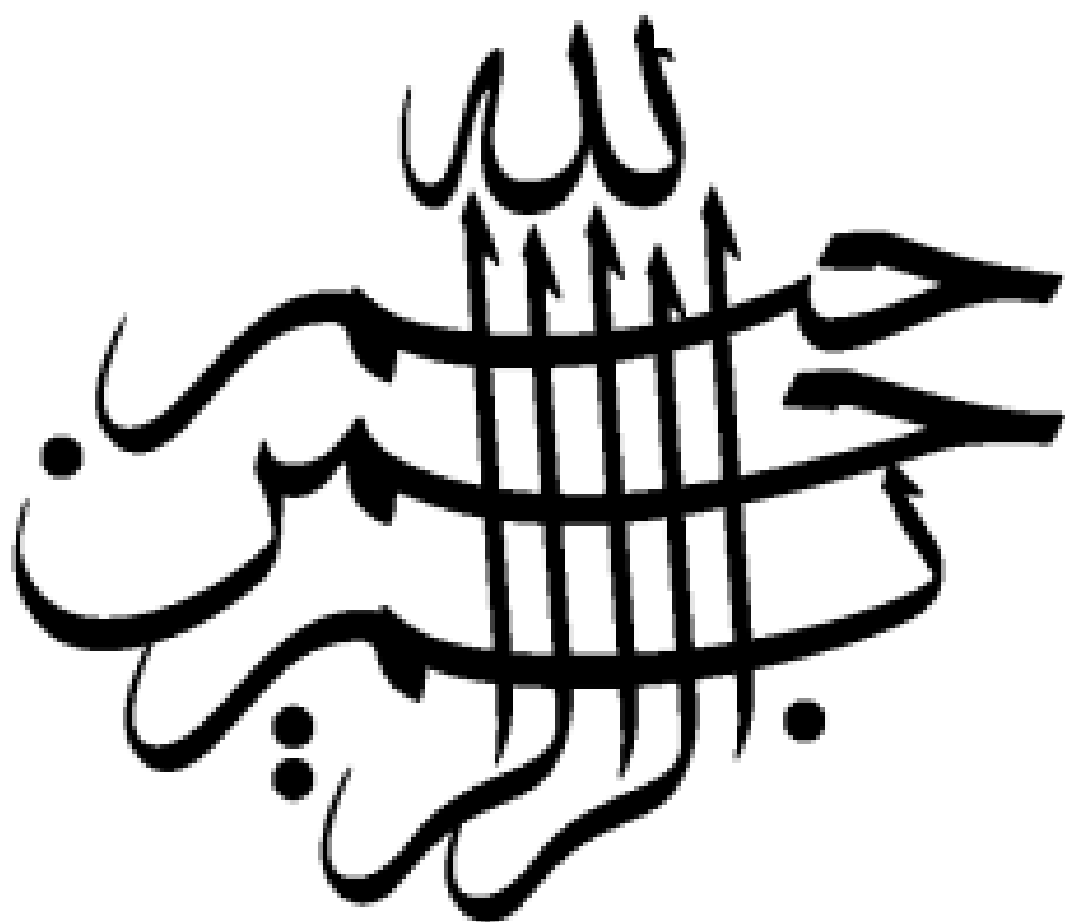
آقای دکتر علیرضا قائمی نیا

استاد مشاور:

آقای دکتر حسام الدین خلعتبری

پژوهشگر

مریم جلالی



تحمیدیه

منت خدای را عزّ وجلّ که طاعتش موجب قربت است و به شکراندرش مزید نعمت.
حمد و سپاس مخصوص ذات مقدّس باری تعالی است که به حق اوست اول و آخر، ظاهر و
باطن و اوست که به انسان آنچه را نمی دانست آموخت.

تقدیم به :

یگانه دخت برگزیده انبیاء

سیده نساء فاطمه زهرا (سلام الله علیها)

همسر نخستین و افضلین اوصیاء

مادر اکثرین اوصیاء صدیقه کبری

روحی وجسمی لتراب مرقدھا المفقوده الفداء

تقدیر و تشکر

با تقدیر و سپاس از اساتید محترم راهنما و مشاور آقایان دکتر علیرضا قایمی نیا و حسام الدین خلعتبری که اینجانب را در انجام مراحل گوناگون این تحقیق یاری رساندند؛ امیدوارم تحت توجّهات حضرت ولی عصر (عجل الله تعالی فرجه الشریف) موفق و موید باشند.

همچنین با تشکر و قدردانی از همسر مهربانم که صبورانه در تمامی لحظات رفیق راهم بود و مادر گرامی ام که هر چه دارم از دعای خالصانه اوست.

۵- _____، ترجمه تفسیر المیزان، ترجمه سید محمدباقر موسوی همدانی، ج ۵، قم، مطبوعات دارالعلم.

۶- _____، ترجمه تفسیر المیزان، ترجمه سید محمدباقر موسوی همدانی، ج ۷، قم، مطبوعات دارالعلم.

۷- معرفت، محمدهادی، التمهید فی علوم القرآن، قم، موسسه نشر اسلامی، ۱۴۱۶ = ۱۳۷۴ ش.

۸- جرار، مأمون جریر، خصائص القصه الاسلامیه، چاپ اول، جده سعودیه، الدار المناره، ۱۴۰۸.

۹- جعفری، حسینعلی، بررسی هنری بهترین قصه‌های قرآن، چاپ اول، تهران، سوره، ۱۳۷۶.

۱۰- محمودیان راوی نژاد، بررسی تطبیقی عناصر روایی قصه حضرت یوسف (علیه السلام) در قرآن و سیاوش در شاهنامه، قم، مرکز پژوهش‌های اسلامی صدا و سیما، چاپ اول، ۱۳۹۲.

۱۱- قائمی نیا، علیرضا، بیولوژی نص نشانه شناسی و تفسیر قرآن، تهران، پژوهشگاه فرهنگ اسلامی، چاپ اول، ۱۳۸۹.

پروینی، خلیل، تحلیل عناصر ادبی و هنری داستان‌های قرآن، چاپ اول، تهران، فرهنگ گستر، ۱۳۷۹.

آیت الهی، سید حبیب‌الله، تحلیل عناصر داستانی قصه یوسف (علیه السلام) در قرآن کریم. ژ. سعیدی روشن، محمدباقر، تحلیل زبان قرآن و روش‌شناسی فهم آن، چاپ، تهران، پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی، ۱۳۸۳.

جوادی آملی، عبدالله، تفسیر موضوعی قرآن کریم، جلد اول، قم، اسراء، ۱۳۷۷.

_____، تفسیر موضوعی قرآن کریم، جلد ۳، قم، اسراء، ۱۳۷۷.

خرم‌شاهی، بهاء‌الدین، دانش نامه قرآن و قرآن پژوهی، ج ۲، تهران، نشر ناهید، ۱۳۷۷.

آلوت، میریام، رمان به روایت رمان‌نویسان، ترجمه علی محمد حق شناس، تهران، چاپ اول، نشر مرکز، ۱۳۶۸.

حمیدیان، سعید، درآمدی براندیشه و هنر فردوسی، تهران، نشر مرکز، ۱۳۷۲، چاپ اول.

- بی‌نیاز، فتح اله، درآمدی برداستان‌نویسی و روایت‌شناسی، تهران، افراز، ۱۳۸۸.
- پین، جانی، سبک و لحن در داستان، ترجمه نیلوفر اربابی، اهواز، رسش، ۱۳۸۹، چاپ اول.
- فعال عراقی، حسین، داستان‌های قرآن و تاریخ انبیاء در المیزان، ج اول، تهران، سبحان، ۱۳۷۸.
- فروردین، عزیزه، زیبایی‌های هنری در داستانهای قرآن، چاپ اول، قم، مرکز پژوهش‌های اسلامی صدا و سیما، ۱۳۸۳.
- جعفری، محمدتقی، زیبایی و هنر از دیدگاه اسلام، انتشارات فرهنگ و هنر ارشاد اسلامی، تهران، چ اول، ۱۳۶۹.
- قاسمی، محمد حمید، جلوه‌هایی از هنر تصویرآفرینی در قرآن، تهران، نشر علمی فرهنگی، ۱۳۸۷.
- محمود، بستانی، جلوه‌های هنری داستان‌های قرآن، ج اول، ترجمه موسی دانش، مشهد، بنیاد پژوهش‌های اسلامی، ۱۳۸۶.
- _____، _____، ج دوم، ترجمه موسی دانش، مشهد، بنیاد پژوهش‌های اسلامی، ۱۳۸۶.
- یوسف زاده، غلامرضا، سطوح روایت، قم، مرکز پژوهش‌های اسلامی، صدا و سیما جمهوری اسلامی ایران، چاپ اول، ۱۳۹۲.
- سعیدیان، عبدالحسین، دانش‌نامه ادبیات، ج اول، تهران، ابن سینا، ۱۳۵۳، چاپ اول.
- هاشمی، احمد، جواهر البلاغه، ترجمه حسن عرفان، ج ۱، قم، نشر بلاغت، ۱۳۹۱.
- _____، _____، ترجمه و تصحیح محمد خورسندی، قم، نشر معراج، ۱۳۹۰.
- حسینی، سید ابوالقاسم، مبانی هنری قصه‌های قرآن، قم، نشر پارسایان، مرکز پژوهش‌های صدا و سیما، ۱۳۷۷، چاپ اول.
- اشرفی، عباس، مقایسه قصص قرآن و عهدین، چاپ دوم، تهران، نشر بین الملل، ۱۳۹۰، سازمان تبلیغات اسلامی.
- افشاری، مرتضی، نمایش در قرآن، تهران، رایحه عترت، ۱۳۹۱.

- مارتین ، والاس، نظریه‌های روایت، چاپ پنجم، تهران، هرمس، ترجمه شهباء، ۱۳۹۱.
- مطهری، مرتضی، مجموعه آثار، ج ۱۶، تهران، صدرا، ۱۳۷۸.
- اسکولز، رابرت، عناصر داستان، ترجمه فرزانه طاهری، تهران، نشر مرکز، ۱۳۷۷.
- میرصادقی، جمال، عناصر داستان، چاپ دوم، تهران، نشر سخن، ۱۳۷۶.
- سبحانی، جعفر، منشور جاوید، ج اول، اصفهان، نشر امام صادق(علیه‌السلام)، ۱۳۶۰.
- فورستر مورگان، ادوارد، جنبه‌های رمان، ترجمه ابراهیم یونسی، چاپ اول، تهران، نشرنگاه، ۱۳۶۹.
- ابن منظور، ابی الفضل محمد بن مکرم، تاج العروس، جلد ۱۸، دار صادر، بیروت، ۱۳۹۹ ه.ق.
- _____، لسان العرب، جلد ۷، بیروت، دار احیاء التراث، ۱۹۸۸.
- بن فارس، احمد، مقاییس اللغة، قم، جلد اول، مکتب الاعلام الاسلامی، ۱۳۷۱ ه.ق.
- طبرسی، فضل بن حسن، تفسیر مجمع البیان، ترجمه محمد بیستونی، چاپ اول، جلد ششم، قم، ۱۳۹۰.
- سید قطب، محمد، فی ظلال القرآن، ترجمه سیدعلی خامنه‌ای، جلد ۴، تهران، نشر ایران، ۱۳۶۲.
- الرزقانی، محمد عبدالعظیم، مناهل العرفان فی علوم القرآن، ترجمه محسن آرمین، تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۸۵.
- ابوزهره، محمد، معجزه بزرگ، ترجمه محمود ذبیحی، چاپ اول، مشهد، بنیاد پژوهشهای اسلامی، ۱۳۷۹.
- دهخدا، علی اکبر، فرهنگ لغت فارسی دهخدا، جلد دوم، چاپ ششم، تیراژه، تهران، ۱۳۷۷.
- عمید، حسن، فرهنگ لغت عمید(فارسی - عربی - اروپایی)، چاپ اول، جلد دوم، تهران، امیرکبیر، ۲۵۳۷.
- آذرنوش، آذرتاش، فرهنگ لغت معاصر عربی فارسی، چاپ اول، تهران، نشر نی، ۱۳۷۹.
- جرّ، خلیل، فرهنگ عربی فارسی لاروس، ترجمه حمید طبیبیان، جلد دوم، چاپ هفتم، تهران، امیرکبیر، ۱۳۷۶.

- بهشتی، الله، عوامل داستان، چاپ اول، تهران، نشر برگ، ۱۳۷۵.
- بن عاشور، محمد، التحرير و التنوير، جلد اول، بيروت، مؤسسه التاريخ، ۱۴۲۰.
- _____، _____، جلد شانزدهم، بيروت، مؤسسه التاريخ، ۱۴۲۰.
- رنجبر، وحید، راوی، چاپ اول، کرمانشاه، نشر باغ نی، ۱۳۸۹.
- خلف الله، محمد احمد، الفن فی القصص القرآن الکریم، مکتبه انجلو المصریه، چاپ سوم، ۱۹۹۹.
- الجابری، محمد عابد، رهیافتی به قرآن کریم در تعریف قرآن، ترجمه محسن آرمین، تهران، نشرنی، چاپ اول، ۱۳۹۳.
- تولان، مایکل جی، درآمدی نقادانه و زبان شناختی برروایت، ترجمه ابوالفضل حرّی، چاپ اول، تهران، بنیاد سینمایی فارابی، ۱۳۸۳.
- احمد الراغب، عبدالسلام، کارکرد تصویر هنری در قرآن کریم، ترجمه سید حسین سیدی، تهران، نشر سخن، ۱۳۸۷.
- عباسی، آزاده، زبان تصویر آفرینی یکی از رموز جاودانگی قرآن، تهران، چاپ اول، نشر تعارف، ۱۳۹۳.
- شمسیا، سیروس، انواع ادبی، چاپ دهم، تهران، نشر فردوس، ۱۳۸۳.
- نشریات
- ابوالقاسم حسینی، مجله گلستان قرآن، نیمه مرداد ۱۳۸۳، شماره ۱۷۹.
- غلامعباس رضایی هفتادر، پژوهش نامه نقد ادبی و بلاغت، تابستان و پاییز ۱۳۹۳، دوره ۳، شماره ۱.
- سید حبیب الله آیت اللهی، پژوهش زبان و ادبیات فارسی، شماره ۸.
- مهدی پوررضاییان، نشریه نگره، دانشگاه شاهد، سال چهارم، بهار ۱۳۸۸، شماره ۱۰.
- عزیز حکیمی، لحن روایت در داستان، ادبیات داستانی نبشت، ۱۳۹۳، شماره ۱۰.
- نشریه قرآنی بینات، موسسه معارف اسلامی امام رضا(علیه السلام)، قم، سال نهم، ۱۳۸۱، شماره ۳.
- سید حسین بدلا، تأثیرات خیال، نشریه همایون، تهران، شماره ۸.
- لیلا قبرانی، مجله بشارت، بهمن و اسفند ۱۳۸۲، شماره ۳۹.

ولی الله شجاع پوریان، مجله ادب عربی، زمستان ۱۳۹۲، شماره ۲

پایگاه‌های اینترنتی

<http://www.hawzah.net>

<http://www.tebyan.ir>

<http://klcr.at.ac.ir/artical>

www.noormags.ir

www.daneshnameh.ir